

**UCHWAŁA NR XL/299/2021
RADY MIEJSKIEJ W PRÓSZKOWIE**

z dnia 16 grudnia 2021 r.

**w sprawie nawiązania współpracy partnerskiej pomiędzy gminą Prószków a Radą Wsi Wyhoda, powiat
Kałusz, Iwano-Frankowsk - Ukraina**

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 12a ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (t.j. Dz. U. z 2021 r., poz. 1372 z późn. zm.) Rada Miejska w Prószkowie uchwala, co następuje:

§ 1. Postanawia się nawiązać współpracę partnerską między gminą Prószków a wsią Wyhoda na Ukrainie, na zasadach określonych w „Porozumieniu o współpracy między Radą Wsi Wyhoda, powiat Kałusz, Iwano – Frankowsk – Ukraina i Gminą Prószków, powiat opolski, województwo opolskie – Polska”, stanowiącym załącznik do niniejszej uchwały.

§ 2. Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Prószkowa.

§ 3. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący Rady
Miejskiej w Prószkowie

Lucjan Dzumla

POROZUMIENIE O WSPÓLPRACY

miedzy Radą Wsi Wyhoda, powiat Kałusz, Iwano – Frankowsk – Ukraina i Gminą Prószków, powiat opolski, województwo opolskie – Polska.

Na mocy Deklaracji Współpracy podpisanej miedzy Radą Wsi Wyhoda i Gminą Prószków (zwanych dalej Stronami) w dniu 19.09.2021r. oraz biorąc pod uwagę, że wymiana wiedzy i doświadczeń w sferze kulturalnej, edukacyjnej, ekonomicznej i medycznej służy interesom obu Stron, wyrażamy wolę zawiązania Porozumienia o współpracy opartego na przyjaznych stosunkach między obiema społecznościami. Porozumienie zostaje zawarte w celu pogłębienia i rozszerzenia stosunków międzynarodowych między Republiką Ukrainą i Rzeczpospolitą Polską, uwzględniając ustawodawstwo krajowe Państw – Stron, a także funkcje i uprawnienia obu Stron.

Ustalamy, co następuje:

Art.1. Obszary współpracy

Strony, w ramach swoich kompetencji i zgodnie z warunkami i procedurami przewidzianymi w niniejszym Porozumieniu o współpracy, współpracują w sprawach będących przedmiotem wspólnego zainteresowania, w tym między innymi w następujących obszarach:

- a) Ustawodawstwo i system administracyjno-terytorialny;
- b) Doświadczenie samorządu lokalnego;
- c) Rozwój infrastruktury gmin terytorialnych;
- d) Zdrowie publiczne;
- e) Ochrona socjalna obywateli;
- f) Doświadczenia w zakresie edukacji i zarządzania, wymiana najlepszych praktyk;
- g) Kultura i wymiana tradycji kulturowych społeczności;
- h) Społeczna polityka młodzieżowa;
- i) Wymiana doświadczeń dorobku przedstawicieli społeczeństwa obywatelskiego;
- j) Realizacja turystycznych i inwestycyjnych projektów;
- k) Polityka środowiskowa w gminie;
- l) Utrzymanie sfery komunalnej gminy;
- m) Inne obszary wspólnego zainteresowania w drodze porozumieni i uzgodnione przez Strony.

Art.2. Formy współpracy

Strony mogą realizować obszary współpracy w następujących formach:

- a) Wymiana informacji i materiałów;
- b) Wymiana delegacji;
- c) Organizowanie i prowadzenie spotkań, konferencji i seminariów;
- d) Inne formy współpracy uzgodnione przez obie Strony.

Art.3. Programy współpracy

W celu realizacji obszarów współpracy nakreślonych w niniejszym Porozumieniu o współpracy Strony, w razie potrzeby, opracują konkretne programy/ plany/ projekty współpracy.

Art.4. Koszty

Przy realizacji konkretnych programów/ planów/ projektów współpracy Strony dodatkowo określą środki finansowe i środki organizacyjne.

Art.5. Języki

We wszelkiej korespondencji dotyczącej niniejszego Porozumienia o współpracy Strony będą używać swoich języków urzędowych wraz z tłumaczeniem na język angielski.

Art.6. Rozstrzygnięcie sporu

Spory dotyczące interpretacji i stosowania niniejszego Porozumienia o współpracy będą rozstrzygane w drodze konsultacji między Stronami.

Art.7. Wejście w życie, zmiany i wypowiedzenie

Niniejsze Porozumienie o współpracy wejdzie w życie z dniem jej podpisania, zostanie zatwierdzone przez organy samorządu terytorialnego obu stron i zostanie zawarte na czas nieokreślony.

Za zgodą Stron niniejsze Porozumienie o współpracy może zostać zmienione na piśmie, które zostanie sporządzone w formie protokołu, który stanowić będzie integralną część Porozumienia o współpracy i wejdzie w życie zgodnie z trybem jej przyjęcia.

Każda ze Stron może wycofać się z postanowień Porozumienia o współpracy poprzez powiadomienie drugiej Strony na piśmie. W takim przypadku Porozumienie o współpracy traci ważność po upływie trzech miesięcy od dnia otrzymania pisemnego zawiadomienia.

Porozumienie o współpracy sporządzono po dwa egzemplarze dla każdej ze stron, w języku ukraińskim, polskim i angielskim, przy czym wszystkie teksty są jednakowo autentyczne.

Mikołaj Macalak
Wójt Wsi Wyhoda

Krzysztof Cebula
Burmistrz Prószkowa